

# Diaszpóra

Az Észak-Németországi Magyar Református Lelkigondozói Szolgálat Gyülekezeti Lapja

I. évfolyam 2. szám 2008. MÁJUS

Gemeindeblatt des Ungarischen evangelisch-reformierten Seelsorgedienstes in Nordwestdeutschland



***KÍVÁNUNK MINDEN KEDVES  
GYÜLEKEZETI TAGUNKNAK ISTEN  
SZENTLELKÉNEK EREJÉBEN GAZDAG  
PÜNKÖSDI ÜNNEPET,  
VALAMINT NAGY SZERETETTEL ÉS  
HÁLÁVAL KÖSZÖNTJÜK AZ ÉDESANYÁKAT!***

A tartalomból:

DIASZPÓRA - mint feladat és lehetőség.....	3
Igemagyarázat az Ézsaiás 44: 1-5 alapján .....	9
Gyülekezeti alkalmaink - 2008. május-július .....	11
Gyülekezeti hétvége 2008. május 31.–június 1. ....	14
FELHÍVÁS .....	15
Képek a 6. Nyugat-Európai Magyar Presbiteri Konferenciáról - Holzhausen, 2008. március.....	16
Támogatóink szíves figyelmébe .....	18



### **Dsida Jenő: Pünkösdi várakozás**

Kész a világ,  
Feszült ünnepi várás  
Tereng felette.  
Halotti csend.  
Csak néha sóhajt az Isten lelke.

Kimérve minden pálya  
Megtöltve minden lélek-lámpa,  
Ahol csak úr a lét...  
De jaj, sötét van,  
Mélységes iszonyú sötét!

A zordon tömeg-árnyék  
Némán zokogva kering útjain,  
S csak egyet tud és egyet érez...  
...most váratlanul vágyón megvonaglik  
és felzúg Istenéhez:

Betelt az idő!  
Sugarat, fényt, színt adj nekünk,

Mert epedünk!  
A zordon tömeg-árnyék  
Némán zokogva kering útjain,  
S csak egyet tud és egyet érez...  
...most váratlanul vágyón megvonaglik  
és felzúg Istenéhez:

Betelt az idő!  
Sugarat, fényt, színt adj nekünk,  
Mert epedünk!  
Fényesség nélkül oly sivár az élet!  
Nagy Alkotónk, oh mondd ki szent igédet  
Legyen világosság!...

És ismétlik mindig erősebben  
A felviharzott étheren keresztül  
És felharsan az egek harsonája  
S a végtelennek zsolozsmája zendül  
Zsibongva, zsongva...

És nagy szavát az Úr-kimondja!



## DIASZPÓRA - mint feladat és lehetőség

(Előszó helyett)

Most indított gyülekezeti lapunknak, a **DIASZPÓRÁ**-nak a húsvéti „próba-példány“ utáni első számát tartja kezében a kedves olvasó. Sok vívódásnak, fejtegetésnek, mérlegelésnek eredménye e lap,

egy kezdeményezés, egy próbálkozás. Izgalom és kíváncsiság tölt el bennünket ha arra gondolunk, vajon milyen visszhangot fog kiváltani lapunk az olvasók körében, eléri-e kitűzött célját vagy sem, megfelelő tartalmilag, formailag a sokféle ízlésnek és elvárásnak, egyáltalán van-e még létjogosultsága, értelme, jövője a XXI. század elején, a rohamos ütemben változó gazdasági, társadalmi, politikai viszonyok között egy magyar nyelvű írott vagy akár elektronikus egyházi sajtónak idekint nyugaton?

*„Mert ha közületek valaki tornyot akar építeni, nemde először leülvén felszámítja a költséget, ha van-e mivel elvégezze?“ (Lk. 14:28)* Igen, Jézus figyelmeztető szavait figyelembe véve sokat tanakodtunk lapunk előállításának anyagi vonzatáról is és rá kellett döbbernünk, hogy legfeljebb csak a befektetéseinknek az **összegét**, de azoknak **eredményét** már kevésbé lehet anyagiakban mérni. Mert legyen szó gyülekezeti lap előállításáról vagy bármilyen más egyházi tevékenységről, az anyagi fedezet előteremtésénél a tulajdonképpeni gond az, hogy **pénzalappal lelki eredményeket akarunk elérni**, egy olyan világban, amikor mindenki kis vagy nagy tőkéjét be akarja fektetni és azt nagy nyereséggel kamatoztatni. Egy szórványgyülekezeten belül pedig az álmohatár sokszor lezárul a közköltségek fedezésénél, a minimális működési szükségletek kielégítésénél.

**Lelki eredményekre viszont csak ott lehet számítani, ahol a pénzt is a lélek kezeli** és az egyensúly megtalálásában mindenképp segítségünkre van a Mindenség Ura az Ő Igéje és Lelke által, akitől minden jó és tökéletes adomány származik, akinek van hatalma, hogy

reánk árassza minden áldását az Ő kegyelme gazdagságából. A nagy kérdés mindig az, hogy nekünk mint gyülekezetnek, egyháznak elégséges ez Isten részéről mint ígéret és biztatás? Ha őszintén magunkba tekintünk akkor bizony be kell vallanunk, hogy bennünket is gyakran elfog a kétely, az aggodalom, a saját magunk és gyülekezeteink jövőjét illetően.

Isten azonban elsősorban nem az aggályainkra és félelmeinkre tekint, **hanem az Ő Fiának, az Úr Jézus Krisztus érdemére** és ez a tudat adhat nekünk erőt az újrakezdésben, a tervezésben, reménységet és örömet minden gyülekezeti és egyházi tevékenységünkben. Istennek gondja van az övéire és hinnünk kell azt, hogy míg terve van személyes életünkkel, gyülekezeteinkkel addig megtart bennünket, megadja a kimenekedést a nehéz helyzetekből, kirendeli szükségünket.....*„Mert mindezidáig megsegített minket az Úr“ -valljuk mi is Sámuel prófétával együtt* és a jövőben is Ő rá akarunk tekinteni életünk minden helyzetében.

## **DIASZPÓRA - SZÓRVÁNY**

Fájdalmas történelmi szükség szülte ezt a szót: *szórvány*, amely nekünk magyar nemzetiségűeknek sok helyen a világban alaphelyzet és keserű életérzés, de a Szentírásban is igen gyakran fellelhető állapot. A *diaszpeiro* (szétvetni a magot) szó jelentése és előfordulási környezete is azt mutatja, hogy az üldözések és nyomorgattatások következtében szétszórt keresztyének Júdeában, Samáriában, Ciprusban és még sok más helyen leendő gyülekezetek magjai voltak, majd hitben és számban erős egyházakká váltak. Ha nehezen is tudjuk a bibliai párhuzamot érvényesíteni, hogy a diaszpóra a mag-

közösség, amely meghozza a maga 30-,60-, 100-szoros termését marad a **kötelezés és a feladat** hogy szórványainkat gondozzuk, ápoljuk, missziói munkamezőnek tekintjük.

Sokféleképpen és sok szempont alapján lehet a szórvány állapotot vagy az elszórványosodás jelenségét meghatározni. Kialakulására nézve, ha most csak szűkebb értelemben a nyugat-európai szórványmagyarság kialakulását vesszük is figyelembe, akkor is e témában témérdek szakirodalom, leírás, elemzés áll rendelkezésünkre, amelyeket nagy haszonnal forgathat az ember.

Bennünket mint gyülekezetet, lelkipozói szolgálatot azonban sokkal inkább a **tudati szinten** jelentkező állapotnak a leírása, illetve annak kezelése, lelkipozója érdekel. Próbáljuk meg ezt a jelenséget, illetve folyamatot most néhány pontban összefoglalni és magunkban is tudatosítani:

**Az internacionalizmus leple alatt jelentkező kozmopolitizmusnak** összmagyarságunk könnyen áldozatul esett, amely az emberek véleményében kb. így nyilvánul meg: „mindegy hogy mi vagyok, fontos, hogy ember maradjak“. A gyakorlat sajnos azt mutatja, hogy az önazonosságtudat elvesztésével károsult, vagy megsemmisült a humanitás is.

Ugyanakkor hihetetlenül nagy törés állt be az **be az anyanemzethez** vagy **anyaországhoz** való kapcsolódásban is. Ilyenkor a leggyakoribb érzése az itt élő embernek: hogy nem törődnek vele és ebben a helyzetben vagy a nemzeti vagy vallási közössége ellen lázad és úrrá lesz rajta a **magára maradottság** érzése, már kevésbé törekszik

arra, hogy természetes életközösségével valamilyen kapcsolatot tartson fel és hogy bekapcsolódjon a legközelebbi magyar közösség, szellemi-lelki, kulturális-gazdasági, politikai vagy vallási életébe.

A magány érzete után megjelenik a *kisebbrendűségi érzés*, amely megszüli az igényt: *hogy közösségre van szükségem, mert nem élhetek munkatársak, barátok, szomszédok, testvérek nélkül.*

Aki viszont eloldódott természetes életközösségétől, az *önmagától is elidegenedett*. Az új baráti szomszédsági, munkatársi kapcsolatai nem elégítik ki teljesen. A szorványosodás jelenségére vonatkozóan még számtalan példát lehetne itt megemlíteni, de úgy gondolom hogy a jelenség megértéséhez e néhány észrevétel is elegendő.

Nos, talán a kissé egyoldalúan szkeptikus témabeállítás után jogos a kérdés: *érdemes-e, lehet-e valamit tenni, s mi az amit tenni kell?* Jóreménységgel vagyok afelől, hogy senki nem fog engem e sorokért egyházi elfogultsággal megvádolni de ugyanakkor azt is feltételezem, hogy tőlem, mint lelkésztől, egyházi személytől elvárják, hogy egyházi, teológiai szempontból közelítsem meg a felvázolt problémát. Igen, mert az egyház több évszázados hagyománnyal rendelkezik a szórványok gondozásában, megtartásában és nagy hiba lenne ezt figyelmen kívül hagyni és nem hasznosítani.

Meggyőződésünk szerint ennek egyik szerény eszköze és lehetősége induló gyülekezeti lapunk is, mely által a gyülekezeteinkben folyó munkát szeretnénk bemutatni, megosztani veletek örömeinket, elért eredményeinket, bánatunkat, kérdéseinket, vívódásainkat, terheinket, egy képet alkotva ezáltal, hogy mi az, amit mi

teszünk megmaradásunk érdekében. Kísérletet teszünk arra, hogy meghatározzuk és megértsük az egyik legnagyobb értéket és ugyanakkor legnagyobb rejtélyt is: az **EMBERT**, mint test, lélek, szellem, a maga vallási, nemzetiségi, társadalmi meghatározottságában, továbbá egyfajta hidat képezzen, kapcsolatokat építsen és ápoljon elsősorban Észak-Németország szórványmagyarságának gyülekezetei között, tájékoztasson Nyugat-Európa és a Kárpát-medence fontosabb magyar egyházi és kulturális eseményeiről, és protestáns szellemben, ökumenikus nyitottsággal egy közérthető nyelvezetten véleményt alkosson, irányt mutasson a gyülekezeteket érintő kérdésekben és problémákban.

*Tudjuk azt, hogy nem mindenki ért velünk egyet, de senkiről sem akarunk lemondani.* Nekünk, mint egyháznak, lelkipásztori szolgálatnak ugyanakkor nem szabad elfelejtenünk, hogy amit teszünk azt nemcsak azért tesszük, hogy lelkeket tartsunk meg az összmagyarság számára, hanem elsősorban azért, hogy akinek a nevében végezzük ezt a munkát, a **Krisztusban, Benne és Általa** minél többen megtalálják természetes életközegüket, visszanyerjék lelki egyensúlyukhoz szükséges önzonosságukat. Ilyen értelemben hajlandóak és készek vagyunk együttműködni mindenkivel aki célkitűzéseinkkel, elveinkkel egyetért és azt támogatja.

**SZÓRVÁNY** - mint feladat és lehetőség – ami nemcsak rengeteg munkával, felelősséggel és nehézséggel, hanem számtalan - még fel nem ismert, kiaknázatlan - lehetőséggel is jár. Az elért eredmények pedig nagyon sok örömet okoznak. Értékeink



felismerésében, kamatoztatásában, továbbadásában és ezáltal mások meggazdagításában igyekszik szolgálatot tenni útjára indított gyülekezeti lapunk: a **DIASZPÓRA**.

Fogadjátok szeretettel és olvassátok érdeklődéssel, figyelemmel.

*Csákvári Dániel*

## Igemagyarázat az Ézsaiás 44: 1-5 alapján

*„És most hallgass!...így szól az Úr.* Panaszaink és sérelmeink sorolása közben nehezen halljuk meg Istennek ezen felhívását. Próbáljuk meg most a panasz belső hangját elhallgattatni, mert Isten szót kér és meghallgatást vár mai népétől is. Mikor Istennek ezek a szavai elhangzanak Izrael népe a babiloni fogságban van, ahol Úrrá lett rajta a *sehova-sem-tartozás érzése*. Erre felel Isten, mikor azt mondja: *elválasztottalak, szolgám vagy*. A pásztor nélkül maradt gyülekezeteknek, szórványoknak, de a külföldre szakadt embereknek is gyakori érzése, hogy sehova sem tartoznak igazán, Isten is elhagyta őket.

Isten most azt üzeni nekünk Igéje által, hogy nem vagyunk önmagunkéi, életünk nincs kiszolgáltatva a sorsnak és elkallódásnak: *Isten tulajdona vagyunk!* Akik az egyház és gyülekezetek szétszóródása, a jövő nemzedék leporladása miatt félnek, azoknak üzeni: *ne félj, én megsegítelek, nem hagylak titeket árván*. Isten feladattal bízza meg az ő népét: ott Izraelt azzal, hogy a pogányok között is hirdesse Isten üdvösségét és világítson (Ézs. 49,6) és itt ma az egyházra is a világosság, az örök élet

evangéliumát bízta. Nincs olyan szegény ember, aki ne adhatna valamit a nálánál szegényebbnek, nincs az az idős ember, akire ne bízott volna Isten legalább egy unokát, hogy azt imádkozni tanítsa. Amíg még beteget, gyászolókat, elkeseredetteket meg lehet simogatni, addig van értelme és értéke életünknek, szolgálatunknak.

Mi adhat erőt arra, hogy a panaszunkba fulladó emberek, a bűn terhe alatt élők új életet kezdjenek? Ott Babilonban, a fogságban, nem volt emberi reménység az újrakezdésre. Valaminek felülről, Istennek kellett jönnie, hogy ez megtörténjék. Igénk szerint Isten az ő **Lelkéből** ad népének, s ez úgy árad ki a reményt vesztett népre, ahogyan a víz megnedvesíti a talajt, ahogyan az áldás elárasztja a választottakat, amikor a pap kimondja a megáldó szót.

Környezetünkben tapasztalhatjuk, hogy sok ember ma is milyen sivár, szinte gépies életet él, amelyben reménytelenség, jövőtlenség szikkasztja ki az emberi lelket. A testi szükségleteink hiányát még elhordoznók, de **az élet belül üres, lélektelen.** Nézzük meg örömtelen életünknek a hajszeját, amelybe mi kergetjük bele magunkat, sokszor elveszítjük barátainkat, elfelejtettünk imádkozni, egyre inkább csak önnön magunkra gondolunk, pedig másoknak éppen reánk volna szüksége.

Csak ez a Lélek indíthat el egy olyan élet útján, amelyen nemcsak panaszkodni tudunk, hanem vigasztalni is, amelyben nem kilátástalannak látjuk a jövőnket, hanem reménykedünk is, amelyben halálfélelmeinkből a hit vezet ki, amelyben nem csak önzően a magunk nyomorúságán próbálunk segíteni, hanem készséggel sietünk mások szolgálatára. Ő azt akarja, hogy ne legyenek koravén

fiataljaink, múltat sirató középnemzedékünk és olyan időseink, akik már nem tartják érdemesnek leélni az életet.

Ott van és lesz is igazi pünkösöd, ahol a megújult életek szóban elmondott és tettekkel bizonyított hitvallásként hirdetik: az *Úré vagyunk mindörökké*. Ámen.

*Csákvári Dániel*

## Gyülekezeti alkalmaink - 2008. május-július

### BRAUNSCHWEIG

#### Helyszín:

[www.martin-luther-gemeinde-braunschweig.de](http://www.martin-luther-gemeinde-braunschweig.de)

#### Istentiszteletek:

Május 4, Vasárnap 16.00 órakor

**Júniusban a gyülekezeti hétvégénk alkalmából istentiszteletünket Hannoverben fogjuk megtartani.**

Július 6 Vasárnap, 16.00 órakor

#### **Magyar ovi-suli Braunschweigban ( megegyezés szerint a hónap második illetve negyedik szombatján)**

Május 24, Szombat 10.00 órakor

Június 14, Szombat 10.00 órakor

Július 12, Szombat 10.00 órakor

Helyszíne: [www.martin-luther-gemeinde-braunschweig.de](http://www.martin-luther-gemeinde-braunschweig.de), Zuckerbergweg 26, 38124 Braunschweig

**Bibliaórákat Braunschweigban előzetes megbeszélés alapján tartunk. Az alkalmak felől érdeklődni lehet a**

**lelkigondozói szolgálat telefonszámán (0511-4747949)  
vagy a braunschweigi gyülekezet presbiterénél Zach  
Anikónál a 05309-5914-es telefonszámon.**

## **HANNOVER**

**Helyszín: [www.hannover-reformiert.de](http://www.hannover-reformiert.de)**

**Istentisztelet minden hónap második vasárnapján:**

**Május 11, Pünkösdszombat, 16.00 órakor,  
Úrvacsorával egybekötve**

Június 8, Vasárnap, 16.00 órakor

Július 13, Vasárnap, 16.00 órakor

**Bibliaóráink: (a hónap második vasárnapját követő  
második csütörtökén)**

Május 22, Csütörtök, 19.30 órakor

Június 19, Csütörtök, 19.30 órakor

**Helyszín: Ev.ref. Kirchengemeinde Hannover,  
Lavesalle 4, 30169 Hannover**

**MAGYAR FIATALOK TALÁLKOZÓJA;  
filmvetítéssel, kellemes beszélgetéssel egybekötve, a  
hónap második csütörtökén**

Május 15, Csütörtök, 19.30 órakor

Június 12, Csütörtök, 19.30 órakor

Július 10, Csütörtök, 19.30 órakor

**Helyszín: Ev. ref. Kirchengemeinde Hannover,  
Lavesalle 4, 30169 Hannover**

## **HANNOVERI MAGYAR OVI-SULI ( a hónap harmadik szombatján)**

Május 17, Szombat, 10.00 órakor

Június 21, Szombat, 10.00 órakor

**Helyszín: Ev.ref. Kirchengemeinde Hannover,  
Lavesalle 4, 30169 Hannover**

## **HAMBURG:**

**Istentiszteleteink** minden hónap **harmadik** vasárnapján

Május 18, Vasárnap, 17.00 órakor, Úrvacsorával  
egybekötve

Június 15, Vasárnap, 17.00 órakor

***Helyszín: Finnische Seemanskirche, Dietmar Köel Str. 4,  
20459 Hamburg***

Az istentiszteleti alkalmaink a Hamburgi Magyar  
Egyesület honlapján is megtalálhatóak: [www.hamburgi-  
magyarok.de](http://www.hamburgi-magyarok.de)

## **BRÉMA**

**Istentiszteletek** minden hónap **harmadik** vasárnapján:

Május 18, Vasárnap, 10.30 órakor

Június 15, Vasárnap, 10.30 órakor

**Istentiszteleteink helyékről bővebben is  
tájékozódhatnak a [www.martin-luther-findorff.de](http://www.martin-luther-findorff.de)  
oldalon**

## **GÖTTINGEN**

**Helyszín: [www.refo-goettingen.de](http://www.refo-goettingen.de)**

**Istentiszteletek** minden hónap **negyedik** vasárnapján:

Május 25. Vasárnap, 11.30 órakor

Június 29. Vasárnap, 10.00 órakor közös, kétnyelvű istentisztelet és szeretetvendégség a helybeli német gyülekezettel

**Helyszín: Ev. Ref. Kirchengemeinde, Untere Karspüle 10, 37073 Göttingen**

**Istentiszteleti alkalmaink a Göttingeni Magyar Klubb honlapján [www.ungarischerklub.de.vu](http://www.ungarischerklub.de.vu) is megtalálhatók.**

## **HILDESHEIM**

**Istentiszteletek minden hónap negyedik vasárnapján:**

Május 25, Vasárnap, 16.00 órakor

Június 22, Vasárnap, 16.00 órakor

Helyszín: Ev. Reformierte Gemeinde Hildesheim, Immengarten 22

## **Gyülekezeti hétvége 2008. május 31.–június 1.**

Az Észak-Németországi Magyar Református Lelkigondozói Szolgálat az idén 2008. május 31. és június 1. között rendezi meg a szokásos gyülekezeti hétvégéjét, és újból a hannoveri gyülekezet vállalja a házigazda szerepét. Gyülekezeti hétvégéinknek célja hogy hitben, a közösség és az összetartozás érzésében erősítse a nagy nyugati szórványnak ezen a felén élő magyar nyelvű testvéreinket.

Az idei gyülekezeti hétvégénknek a témája: „**BŰN ÉS BŰNHŐDÉS**”. Az előadás megtartására **Dr. Kaszó Gyulát**

*a Budapesti Református Teológiai Intézet pasztorálpszihológia szakos tanársegédjét* kértük fel, aki nagy szeretettel el is fogadta meghívásunkat.

A hétvége részletes programját a későbbiekben a meghívóban fogjuk mellékelni, amit igyekszünk mindenkire időben eljuttatni. Kérjük szépen mindazokat, akik élni szeretnének ezzel a lehetőséggel jelezzék részvételi szándékukat a lelkipásztori szolgálat telefonszámán, legkésőbb május 24-ig, hogy szükséges mennyiségben tudjunk ebédet készíteni. A gyülekezeti hétvégére távolabbról érkező résztvevők szállásáról és ellátásáról a hannoveri gyülekezet tagjai gondoskodnak.

Fontosnak tartjuk megemlíteni, hogy mint minden más rendezvényünk ez is ökumenikus nyitottságú, örömmel várjuk az evangélikus, katolikus egyházhoz, vagy más felekezethez tartozó magyar nyelvű és magyarul értő testvéreinket is.

A hétvégénk zenei és irodalmi része ez alkalommal sem marad el. Az idén a kolozsvári Két Ágú Református Egyházközség 11 tagú ifjúsági csoportja érkezik hozzánk hogy zenéjükkel, színdarabjaikkal gazdagítsák együttlétünket.

## FELHÍVÁS

A gyülekezeti alkalmainkról való rendszeresebb és pontosabb tájékoztatás érdekében a gyülekezeti nyílvántartóban levő név és címlistát folyamatosan ellenőrizzük és aktualizáljuk. Hálásak vagyunk a Hannoveri Magyar Egyesületnek azért hogy honlapjukon

([www.ungvh.de](http://www.ungvh.de)) az egyházi híreinket is feltüntetik, ami nagyban elősegíti az alkalmainkról való gyors és pontos tájékoztatást.

Tudjuk azonban, hogy sokan vannak gyülekezetünkben azok, akik még igénylik, hogy gyülekezeti lapunkat postai úton is elküldjük. Kérünk szépen minden kedves gyülekezeti tagunkat hogy értesítsék lelkigondozói szolgálatunkat az esetleges név és címváltozásról, illetve arról is, ha esetleg már nem igényelnek postai értesítést. **Azokat a címeket sajnos törölnünk kell névjegyzékünkben, ahonnan rendszeresen visszaérkeznek a kiküldött leveleink!**

Nagyon fontosnak tartjuk a visszajelzéseiket, mert ennek megfelelően tudjuk a postaköltségeinket alakítani és a munkánkat hatékonyabban végezni. Együttműködésüket ez alkalommal is nagyon szépen köszönjük!

## Képek a 6. Nyugat-Európai Magyar Presbiteri Konferenciáról - Holzhausen, 2008. március









## Támogatóink szíves figyelmébe

Minden évben bizonyos gyülekezeti célok támogatására nagyobb erejű gyűjtést rendezünk. **Az ünnepi perselypénzeket és az adományokat ez alkalommal egy színvonalasabb gyülekezeti lap indítására és az így előreláthatólag megnövekedett postaköltségeink fedezésére, valamint a „CD Misszió” beindítására szeretnénk fordítani.** Ez utóbbi kezdeményezésnek a célja, hogy Isten Igéjét eljuttassuk olyan otthonokba is, ahonnan ritkán vagy egyáltalán nem tudnak eljönni az istentiszteleteinkre, de CD hangfelvételek segítségével otthon akár újra is vissza lehessen hallgatni az igehirdetést.



Ezek mellett tervbe vettük, hogy egy CD összeállítást készítünk magyar költők istenes és a magyar irodalom legszebbnek tartott verseiből, mely összeállítással a szórványban élő gyülekezeti tagjainknak a magyar irodalom terén és a lelkiekben való tájékozódásához és fejlődéséhez szeretnénk hozzájárulni.

Amennyiben hasznosnak és fontosnak találják ezeket a kezdeményezéseket, kérjük támogassák ezt lehetőségük és lelkiismeretük szerint anyagiakban is. Adakozni, az istentiszteleti persely mellett a gyülekezeti körlevéllel kiküldött átutalási szelvénnel is lehetséges, valamint a honlapunkon feltüntetett gyülekezeti bankszámlára is lehet adományokat átutalni.

**UNGAR.REF.SEELSORGEDIENST 30169**

**HANNOVER**

**KONTONUMMER: 2956307**

**BLZ: 25010030**

**Kreditinstitut des Begünstigten: POSTBANK NL**

**HANNOVER**

*Kérjük azokat a támogatóinkat, akiknek adójóváírás céljából elismervényre van szükségük, adományaikat a német református gyülekezet bankszámlájára utalják át, mivel csak ők állíthatják ki az adójóváíráshoz szükséges nyugtát (Spendequittung). Ahhoz, hogy a magyar gyülekezet az adományt megkapja, az átutalás jogcímeként (Verwendungszweck) feltétlenül be kell írni: Diakonie, Ungarischsprachiger Seelsorgedienst*

**Empfänger: Ev.ref. Kirchengemeinde Hannover**

**Konto-Nr. 325 759**

**BLZ: 25050180 Sparkasse Hannover**

**Az adományokat előre és utólag is köszönjük, és kérjük Istent, hogy áldja meg az adományozókat, az adományok célját és mindazokat is, akik hasznát veszik az adományoknak.**

A gyülekezeteink presbitériuma nevében:

*Csákvári Dániel  
református lelkész*

Impresszum

## **Diaszpóra**

Kiadja:

az Észak-Németországi Magyar Református Szolgálat

Szerkeszti és a kiadásért felel:

Csákvári Dániel református lelképásztor

Lelkészi hivatal:

Sonderburgerstrasse 13

30165 Hannover

Telefon: 0511 4747949

Mobil: 0176 22895077

Email: [dakvary@gmail.com](mailto:dakvary@gmail.com)

Honlap: [www.ungvh.de](http://www.ungvh.de)

Egyházi Hírek: [www.reformatus.de](http://www.reformatus.de)

Műszaki szerkesztés: Pados Gábor



⌘ A fényképek Pados Gábor felvételei ⌘